

Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

001488

Deckel für AKS-100
Cover for AKS-100
Couvercle pour tête AKS-100
Tapa para cabeza AKS-100



002307

Halter für Trägertraverse komplett
Support complete
Support complet
Morza con tornillo fijador para travesano



002319

Gleitstück zu 002307
Sliding piece for 002307
Pièce coulissante 002307
Pieza deslizante p.002307



003265

Reinigungsnadel für Auftragedüsen
Cleaning needle for gluing nozzles
Aiguille de nettoyage pour buses d'application
Aguja de limpieza para toberas de aplicación



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

003496

Kupplung für Axialantrieb
Coupling for axial drive
Accouplement pour entraînement axial
Acoplamiento para accionamiento axial



004094

Messuhr für Hub komplett
Dial gauge complete for stroke adjustment
Montre-compteur cpl. pour ajustage de la levée
Reloj de medición compl.



030529

Zylinderschraube M4 x 5
Cylinder screw M4 x 5
Vis à tête cylindrique M4 x 5
Tornillo cilindro M4 x 5



037781

Dichtring M5
Sealing ring M5
Bague d'étanchéité M5
Anillo de junta PVC duro M5



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

040691

F1 Feinsicherung 2,5 A MT 5 x 20 250 V
F1 Fine wire fuse 2,5A MT 5x20 250V
F1 Fusible faible intens. 2,5A MT 5x20 250V
Fusible sensible 2,5A MT 5x20 250V



042771

Ölflex-Nummernkabel 2 x 0,5 mm²
Oil-proof cable 2 x 0,5 mm²
Câble imperméable huile 2 x 0,5 mm²
Cable impermeable al aceite 2 x 0,5 mm²



043134

Dichtring G-1/8
Sealing ring G-1/8
Joint torique G-1/8
Anillo de junta G-1/8



043637

Schlauchkupplung Messing für Schlauch 3x4
Hose coupling, for hose 3x4 brass
Accouplement de tuyau 3x4
acoplamiento de tubos flex.3x4



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

043638

Einstecknippel M 5 mit Dichtring
Plugged nipple M 5 incl. sealing ring
Nipple enfichable M 5 par bague d'étanchéité
Boquillas M 5 con anillo de junta



043668

O-Ring 3,5 x 1
O-ring 3,5 x 1
O-ring 3,5 x 1
Anillo obturador 3,5 x 1



043943

Druckregler 0-6 bar REG-S2-1/8-0/6-Ms-S1
Pressure regulator 0-6bar
Régulateur de pression 0-6 bar
Regulador de presión 0-6 bar



043944

Siebfilterelement 150 µm Rilsan
Filter element 150 µm Rilsan
Manchon filtre 150 µm Rilsan
Elemento filtrador 150 µm Rilsan



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

044022

Stirnlochschlüssel Gr. 3
Face spanner size 3
Clé à ergots taille 3
LLave con ojo de frente tamaño 3



044171

Anschlussstecker 3-polig
Connecting plug 3-phased
Prise mâle 3-phases
Enchufe de conexión 3 fases



044506

Bandschlüssel für Filter
Chain key for filter
Clé à chaîne pour filtre
Llave de cinta p. filtro



044639

Absperrhahn QS-QH-1/8-6
Shut-off valve QS-QH-1/8-6
Robinet de retenue QS-QH-1/8-6
Grifo de cierre QS-QH-1/8-6

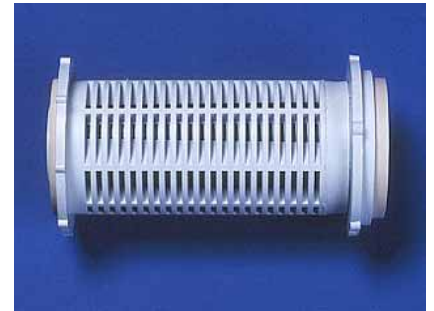


Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

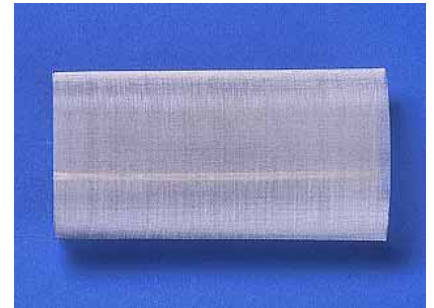
045258

Stützkörper für Filterelement
Reinforcing support for filter element
Support pour manchon filtre
Soporte para filtro



045259

Filterelement 220 µm Edelstahl
Filter element 220 µm special steel
Manchon filtre 220 µm en acier fin
Elemento filtrador 220 µm de acero fino



045938

Manometer 0 - 10 bar
Pressure gauge 0 - 10 bar
Manomètre 0 - 10 bar
Manómetro 0 - 10 bar



046988

Versorgungskabel 3-polig AS-102 30 m
Supply cable applicator head AS-102 30 m
Câble d'alimentation tête d'application AS-102 30m
Cable distrib. cabeza de application AS-102 30 m



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

047059

Kontaktelement Schließer
Contact element - closing
Élément de contact à fermeture
Elemento de contacto normalmente abierto



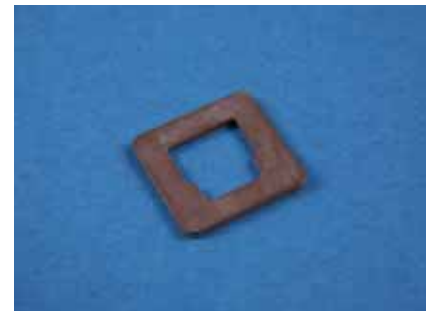
047140

Manometer 0-2,5-bar G 1/8
Pressure gauge 0-2,5 bar G 1/8
Manomètre 0-2,5 bar G 1/8
Manómetro 0-2,5 bar G 1/8



047322

Dichtung zu 047609
Sealing for 047609
Joint pour 047609
Junta para 047609



047325

Ventil 5/2 - 1/8"
Valve 5/2 - 1/8"
Soupape 5/2 - 1/8"
Válvula 5/2 - 1/8"



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

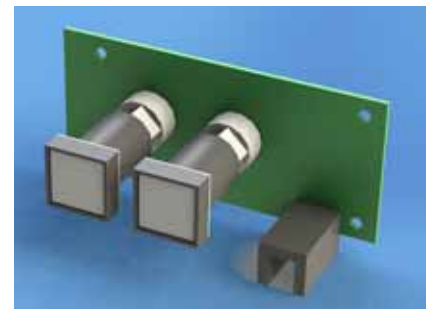
047411

Schlauchkupplung Messing für Schlauch 4x6
hose coupling, for hose 4x6 brass
raccord tuyau laiton 4x6
acoplamiento de tubos flex.4x6



047459

Tasterbaugruppe für motorische Verstellung
Push-button assembly for motor-driven adjustment
Ensemble bouton-poussoir pour ajustage motorisé
Unidad de teclas por reglaje para motor



047517

Feinsicherung 4A T UL 5x20mm 250V
Fine wire fuse 4A T UL 5x20mm 250V
Fusible faible intens. 4A T UL 5x20mm 250V
Fusible sensible 4A T UL 5x20mm 250V



047552

Kunststoffschlauch H-PUR-8/5,5 transparent
Plastic hose H-PUR-8/5,5 transparent
Tuyau plastique H-PUR-8/5,5 transparent
Manguera plastica H-PUR-8/5,5 transparente



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

047609

2/2 Wege Magnetventil NW3,6 24VDC 12/1,2 W
Solenoid valve 2/2 way NW3,6 24VDC 12/1,2 W
Aimant 2/2 NW3,6 24VDC 12/1,2 W
Imán 2/2 NW3,6 24VDC 12/1,2 W



047641

Verbindungskabel 1m
connecting cable 1m
câble de connexion 1m
cable de conexión 1m



047645

Hauptschalter
Main switch
Interrupteur général
Interruptor general



047738

Kunststoffschlauch H-PUR-6/4 transparent
Plastic hose H-PUR-6/4-100 transparent
Tuyau plastique H-PUR-6/4-100 transparent
Manguera plástica H-PUR-6/4 transparent



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

048112

LED-Element grün
LED element green
Élément DEL vert
Elemento LED verde



048155

Ventilstecker
Valve plug
Connecteur de vanne
Conector de válvula



048217

Druckregler 0,2 - 7 bar 1/8"
Pressure regulator 0.2 - 7 bar 1/8"
Régulateur à pression 0,2 - 7 bar 1/8"
Regulador de presión 0,2 - 7 bar 1/8"



048222

Näherungsschalter Füllstandssensor
Proximity switch filling level sensor
Détecteur de proximité capteur de niveau
Interruptor de proximidad indicador de nivel



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

048240

LED-Element weiß
LED element white
Élément DEL blanc
Elemento LED blanco



048241

Leuchtmelder gelb
Indicator lamp yellow
Indicateur lumineux jaune
Indicador luminoso



048242

Leuchtwahltaste grün
Illuminated selection button
Bouton-poussoir de sélection illuminé
Interruptor selector luminoso



091627

Auftragedüse komplett, 0,2 mm, Keramik
Application nozzle cpl, 0,2 mm, ceramic
Buse d'application cpl, 0,2 mm, céramique
Tobera de aplicación cpl, 0,2 mm, cerámica



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

091931

Überwurfmutter Hostaform für Keramikdüse
Union nut Hostaform for ceramic nozzle
Vis chapeau Hostaform buse d'appl. céramique
Sobretuerca Hostaform pa ra tobera de cerámica



093022

Profilabdeckung Gummi 1,2 m
Profil cover rubber 1,2 m
Protection de profile caoutchouc 1,2 m
Cubierta de perfil de caoutchouc 1,2 m



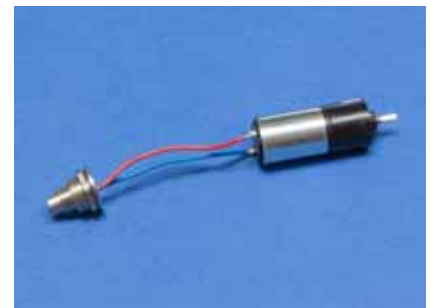
094634

Verbindungskabel Motor 4m
Connecting cable motor 4m
Cable para el motor 4m
Cable para el motor 4m



094773

Getriebemotor kpl. Softjet
Gear motor cpl. Softjet
Moteur d'entraînement cpl. Softjet
Motor reductor cpl. Softjet



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

101447

Gehäuse AS-102 kpl. Soft
Housing AS-102 cpl. Soft
Boîtier AS 102 cpl. Soft
Cartér AS-102 cpl. Soft



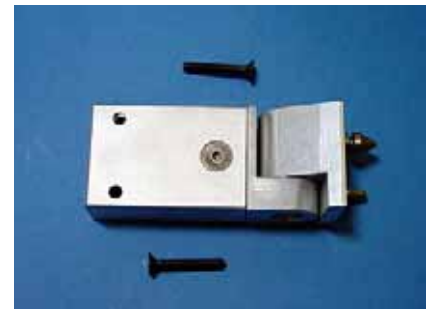
101465

Softrohr AS-102 kpl.
Tube softening AS-102 cpl.
Tube de softening cpl. AS-102
Tubo de softening cpl. AS-102



104350

Gelenk verstellbar komplett
Joint adjustable complete
Joint adjustable complete
Articulación ajustable completo



110836

Schlauchkupplung PUN-H-6x1, 3m
Hose coupling PUN-H-6x1, 3m
Accouplement de tuyau PUN-H-6x1, 3 m
Embrague tubular PUN-H-6x1, 3m



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

111583

Filtergehäuse 150 µm Rilsan
Filter housing 150 µm Rilsan
Boîtier filtre 150 µm Rilsan
Caja del filtro 150 µm Rilsan



116064

Dosierschraubung
Dosage screw coupling
Raccord de dosage
Racor dosificador



116069

Dosierventil
Dosage valve
Vanne de dosage
Válvula dosificadora



116165

Kupplung für Trichteraggregat
Coupling for former unit/ telescope
raccord poste dans le triangle
acoplamiento



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

116797

Pumpe FS Falzbefeuchtung
Pump FS fold-softening
pompe FS fold-softening
bomba FS fold-softening



116856

Filter (Fold-Soft) kpl. 220 µm
Filter (Fold-Soft) cpl. 220 µm
Filtre (Fold-Soft) cpl. 220 µm
Filtro (Fold-Soft) cpl. 220 µm



117199

Saugleitung FS Falzbefeuchtung
Suction line FS fold-softening
Conduite d'aspiration KL fold-softening
Tubería de succión FS fold-softening



117290

Wasserventil kpl. Soft
Water valve cpl. Soft
Soupape pour l'eau cpl. Soft
Válvula del agua cpl. Soft



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

117868

Auftragskopf AS-102 Soft ohne Schlauchkupplung
Applicator head AS-102 Soft without hose coupling
Tête d'application AS-102 Soft sans Accouplement de tuyau
Cabeza de aplicación AS102Soft sin Embrague tubular



117983

Auftragedüse 0,1 mm Edelstahl
Nozzle 0.1 mm special steel
Buse 0,1 mm acier fin
Tobera de aplicación 0,1 mm acero fino



117984

Auftragedüse 0,15 mm Edelstahl
Nozzle 0.15 mm special steel
Buse 0,15 mm acier fin
Tobera de aplicación 0,15 mm acero fino



500070

Spule 24VDC - 3 Watt
Coil 24VDC - 3 Watt
Bobine 24VDC - 3 Watt
Bobina 24VDC - 3 Watt



Sachnummer
Item number
Numéro de référence
Número de artículo

Ersatzteil - Verbrauchsmaterial
Spare part - Consumable material
Pièce détachée - Matériel d'usage
Repuesto - Material de consumo

500610

Kunststoffschlauch H-PUR-6/4 blau
Plastic hose H-PUR-6/4 blue
Tuyau pneumatique H-PUR-6/4 bleu
Manquera plástica H-PUR-6/4 azul

